

ACBLPE & SPCL 2019

19th Annual Conference of the Association of Portuguese and Spanish-lexified Creoles & Summer Conference of the Society for Pidgin and Creole Linguistics June 17-19, 2019

Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa
Alameda da Universidade, 1600-214 Lisboa

Monday, June 17

8:30-9.30	Registration (Atrium Anfiteatro III)			
9.30-9.50	Welcome words (Anfiteatro III)			
9.50-10.30	Invited talk: Alan Baxter: <i>Schuchardt's unfinished study of Malacca Creole Portuguese</i> (Anfiteatro III) Chair: Hugo Cardoso			
10.30-11.00	Coffee break (Atrium Anfiteatro III)			
	Anfiteatro III Chair: Armin Schwegler	Room B1 Chair: Mário Pinharanda Nunes	Room B2 Chair: Nélia Alexandre	Room B3 Chair: Peter Sломanson
11.00-11.30	Eduardo Tobar Delgado: <i>Hacia una tipología de la reduplicación en chabacano zamboanguéño</i>	Jen Ting: <i>On word internal code-switching and the FMC: evidence from Chinese-English code-switching</i>	Ana Paulla Braga Mattos: <i>Nunca and other negative markers in Kalunga Portuguese</i>	Jana Winkler: <i>A closer look at the system of answers to polar questions in creole languages</i>
11.30-12.00	Mauro Fernández & Nancy Vázquez: <i>Calas en la escena lingüística de la Bahía de Manila: 1620-1640</i>	Michelle Li: <i>Makee constructions in Chinese Pidgin English</i>	Juanito Ornelas de Avelar: <i>Hiperálçamento, tópicos-sujeito e parâmetro pro-drop em variedades africanas e brasileiras do português</i>	Susanne Michaelis: <i>Differential place marking in creole languages</i>
12.00-12.30	Eliot Raynor: <i>On target(s): what's missing in debates about 'missing Spanish creoles'</i>	Damaris Schäfer: <i>A diachronic investigation of relativization strategies in Solomons Pidgin, Bislama and Tok Pisin</i>	Tjerk Hagemeyer, Afonso Miguel, Rita Gonçalves & Inês Duarte: <i>Possession and location in urban Angolan Portuguese</i>	Felicity Meakins: <i>Birth of a contact language did not favour simplification</i>

12.30-14.00	Lunch			
14.00-14.40	Invited talk: Ian Smith: <i>The origin and evolution of the Sri Lanka Portuguese diglossic high (Anfiteatro III)</i> Chair: J. Clancy Clements			
	Anfiteatro III Chair: Ian Smith	Room B1 Chair: Tjerk Hagemeyer	Room B2 Chair: Sarah Roberts	Room B3 Chair: Laura Alvarez
14.40-15.10	Rui Pereira: <i>Sri Lanka Portuguese: a sociolinguistic perspective</i>	Angela Carpenter: <i>Dialect change in immigrant speakers of Jamaican Creole</i>	Joseph Farquharson: <i>Continuity in word formation: the case of Jamaican nominal suffix -i</i>	Miguel Gutiérrez Maté: <i>Aspectualidad completiva en el criollo palenquero</i>
15.10-15.40	Hugo Cardoso & Patrícia Costa: <i>Synchronic variation in Sri Lanka Portuguese personal pronouns</i>	Johan van der Auwera & Tamirand Nnena de Lisser: <i>On negative concord in Jamaican Creole</i>	Angela Bartens & Kwaku O. A. Osei-Tutu: <i>Atlantic Creole English as a pluriareal language</i>	Armin Schwegler: <i>The re-africanization of Palenquero</i>
15.40-16.10	Peter Slomanson: <i>Conservatism and convergence in Sri Lankan Portuguese negation</i>	Nicole Scott & Nadine Logan Ashley: <i>Exploring attitude-behaviour relations among vernacular creole speaking English and non-English majors</i>	Peter Bakker: <i>Creoles with a non-European lexifier: a structural survey</i>	Stephanie Hackert & Catherine Laliberté: <i>The Panama letters: a linguistic analysis of personal recollections of West Indian laborers in the construction of the Panama Canal</i>
16.10-16.40	Coffee break (Atrium Anfiteatro III)			
16.40-17.20	Invited talk: Mauro Fernández: <i>Algunas notas históricas sobre los márdicas de Ternate (Filipinas) y sus lenguas</i> (Anfiteatro III) Chair: Eduardo Tobar Delgado			
17.20	SPCL business meeting (Anfiteatro III)			

Tuesday, June 18

9.00-9.40	<p>Invited talk: Jürgen Lang: <i>Um texto de Hugo Schuchardt sobre o verbo do crioulo caboverdiano até agora sem publicar</i> (Anfiteatro III) Chair: Nélia Alexandre</p>			
	<p>Anfiteatro III Chair: Felicity Meakins</p>	<p>Room B1 Chair: Rita Gonçalves</p>	<p>Room B2 Chair: Dulce Pereira</p>	<p>Room B3 Chair: Hugo Cardoso</p>
9.40-10.10	<p>J. Clancy Clements, Michael Frisby, Dylan Jarrett, Fernando Melero-Garcia & Kristoffer Bøegh: <i>Typology and contact languages</i></p>	<p>Eliot Raynor: <i>A Gbe substrate model for Chocó Spanish negation: linguistic and historical evidence</i></p>	<p>Dante Lucchesi: <i>Por que o português não se criouizou no Brasil e a questão da gênese das línguas crioulas</i></p>	<p>Tabea Salzmänn: <i>The word order typology of Indian Portuguese based Creoles</i></p>
10.10-10.40	<p>Joanna Nolan: <i>Considered by many as the earliest European pidgin, is Lingua Franca a pidgin at all? If not, how can we describe and define it?</i></p>	<p>Angela Bartens & Rita Eloranta: <i>The construction of Northern Afro-Peruvian identity through two conceptual categories</i></p>	<p>Mauro Fernández & Eeva Sippola: <i>Argumentos lingüísticos en torno a la cronología de la formación del chabacano</i></p>	<p>Sarah Roberts: <i>Role of the Portuguese in creole formation in Hawai'i</i></p>
10.40-11.10	<p>Coffee break (Atrium Anfiteatro III)</p>			
	<p>Anfiteatro III Chair: Peter Bakker</p>	<p>Room B1 Chair: Yolanda Rivera-Castillo</p>	<p>Room B2 Chair: Rita Gonçalves</p>	<p>Room B3 Chair: Margot van den Berg</p>
11.10-11.40	<p>Rachel Selbach: <i>On the history of the term pidgin</i></p>	<p>Tonjes Veenstra: <i>On preserving biocultural diversity in post-colonial societies</i></p>	<p>Fernanda Ziober: <i>O português falado na Guiné-Bissau no início do século XXI</i></p>	<p>Frans Hinskens & Cefas van Rossem: <i>Return to sender: the development of a polyvalent VIDC pronoun from the 18th until the 20th century</i></p>
11.40-12.10	<p>Stefano Manfredi: <i>Redefining the notion of 'pidgincreole'</i></p>	<p>Nicholas Faraclas: <i>Sephardim maroons, the Dutch, and the emergence of Papiamentu and the other Atlantic creoles</i></p>	<p>Nélia Alexandre & Francisco Lopes: <i>Onde[Re] em PCV: contacto linguístico ou mudança interna?</i></p>	<p>Paul Roberge: <i>Baar, Oorlam, Bastaard: caste nomenclature in the Cape Dutch Vernacular and its reclamation</i></p>
12.10-12.50	<p>Invited talk: Dulce Pereira: <i>Kel bon kriolu mal papiadu – translanguaging em Cabo Verde</i> (Anfiteatro III) Chair: Fernanda Pratas</p>			

12.50-14.20	Lunch			
	Anfiteatro III Chair: Hugo Cardoso	Room B1 Chair: Jürgen Lang	Room B2 Chair: Dante Lucchesi	Room B3 Chair: Joseph Farquharson
14.20-14.50	Mário Pinharanda Nunes: <i>Case marking of patient and recipient in Makista</i>	Joseph Jean François Nunez: <i>Comparison of minority and equality in Casamance Creole</i>	Márcia Oliveira, Carlos Figueiredo, Maria Zanoli & Giovana Merighi: <i>A partícula ya: um traço discursivo do Alemão no Português falado no Libolo</i>	Robert Borges & Margot van den Berg: <i>Language contact and language choice in parliamentary speech in Suriname</i>
14.50-15.20	Alexandre Lebel: <i>The negation system in Macau Creole Portuguese</i>	Chiara Truppi: <i>Instances of be in and around Guinea-Bissau</i>	Marco Schaumlöeffel: <i>Syntactic interferences of Portuguese in Brazilian Hunsrückisch</i>	Catherine Laliberté: <i>From woz fi to was to? A creole model feature in Caribbean Englishes</i>
15.20-15.50	Ana Margarida Silva: <i>Usos e percepções linguísticas de falantes de português língua materna em Macau</i>	Alexander Cobbinah & Dominika Swolkien: <i>Cape Verdean Creole – Santo Antão: what we know so far on its morphosyntax</i>	Natali Gomes de Almeida Santana & Alan N. Baxter: <i>Variation in dative structures in the Portuguese of two rural communities of São Tomé</i>	Nicholas Faraclas: <i>News of the death of creolistics is premature: why the study of creoles is more important now than ever before</i>
15.50-16.20	Coffee break (Atrium Anfiteatro III)			
16.20	Tribute “Lives in contact” (Anfiteatro III)			
17.00	ACBLPE business meeting (Anfiteatro III)			
19.30	Conference dinner: Coimbra Taberna			

Wednesday, June 19

9.00-9.40	<p>Invited talk: Jean-Louis Rougé: <i>Diferenças entre kriol falado em Bissau e Ziguinchor através das escritas espontâneas</i> (Anfiteatro III) Chair: Chiara Truppi</p>			
	<p>Anfiteatro III Chair: Chiara Truppi</p>	<p>Room B1 Chair: Hugo Cardoso</p>	<p>Room B2 Chair: Susanne Michaelis</p>	<p>Room B3 Chair: Stefano Manfredi</p>
09.40-10.10	<p>Raïssa Gillier: <i>Ortografia e identidade em cabo-verdiano</i></p>	<p>Philipp Krämer & Magdalena von Sicard: <i>Explaining creoles to tourists: language descriptions in travel guidebooks</i></p>	<p>Hannah Davidson: <i>The development of future markers in Mauritian Creole</i></p>	<p>Maher Bahloul: <i>Pidgin NOT like other pidgins: the Emirati Pidgin Arabic revisited</i></p>
10.10-10.40	<p>Nélia Alexandre & Dominika Swolkien: <i>Reflexive constructions in Cape Verdean Portuguese: transfer or feature-reassembly?</i></p>	<p>Thomas Devlin: <i>Investigating tone in spoken corpus of Cameroon Pidgin English</i></p>	<p>Chi Dat Lam: <i>Determiner-noun fusion in Haitian Creole: a statistical learning approach</i></p>	<p>Wafi Alshammari: <i>The creation of the cardinal numeral system and accommodation in Gulf Pidgin Arabic</i></p>
10.40-11.10	<p>Coffee break (Atrium Anfiteatro III)</p>			
	<p>Anfiteatro III Chair: Silvia Brandão</p>	<p>Room B1 Chair: Márcia Oliveira</p>	<p>Room B2 Chair: Johan van der Auwera</p>	<p>Room B3 Chair: Fernanda Pratas</p>
11.10-11.40	<p>Tom Güldemann & Tjerk Hagemeijer: <i>The Gulf of Guinea creoles from a Macro-Sudan belt perspective</i></p>	<p>Anna Jon-And & Max Wallin: <i>Variable expression of anaphoric direct object in Portuguese spoken in Cabinda, Angola</i></p>	<p>Viviane Déprez: <i>Variations in French-based negative creole concord: negative visibility at the edge</i></p>	<p>Kristoffer Boegh: A descriptive profile of Saint Croix Creole English with a main focus on TMA features</p>
11.40-12.10	<p>Ana Lúvia Agostinho & Gabriel Antunes de Araujo: <i>A language game as phonological evidence in Lung'le</i></p>	<p>Alberto Simbo & Jeremias Pessela: <i>Tendencies of prepositional regency of verbs in Portuguese spoken in Cuito/Bié – Angola</i></p>	<p>Minella Duzerol: <i>A new look into relativization in Martinican</i></p>	<p>Stefano Manfredi & Slavomír Čéplö: <i>Assessing morpho-syntactic variation in Naija (Nigerian Pidgin): a corpus driven study</i></p>

12.10-12.50	Invited talk: Philippe Maurer: <i>Algunos rasgos del Fa d'Ambô</i> (Anfiteatro III) Chair: Tjerk Hagemeijer			
12.50-14.20	Lunch			
	Anfiteatro III Chair: Philippe Maurer	Room B1 Chair: Stephanie Hackert	Room B2 Chair: Tonjes Veenstra	Room B3 Chair: Dominika Swolkien
14.20-14.50	Yolanda Rivera-Castillo & Lucy Pickering: <i>Metrical structure and prosodic features: stress shift and polarization in Papiamentu</i>	Marie-Eve Bouchard: <i>Singing in Creole or Portuguese? The symbolic meaning of languages in Santomean musical manifestations</i>	Laura Tramutoli: <i>The semantics behind the reanalysis of French articles in French-based creoles</i>	Alfredo Rufino: <i>Semântica nominal: contributo dos determinantes para a construção das frases no Português Europeu e no Português de Moçambique</i>
14.50-15.20	Diamputo Ezequiel, Marisa Cruz & Sónia Frota: <i>The intonation of declaratives and Yes-No questions in the Portuguese of Soyo and Kisolongo</i>	Peter Bakker: <i>Plains Indian sign language: structure of a signed pidgincreole</i>	Astrid Gabel: <i>The 'quacking duck' revisited: serial verb constructions in Kreol Seselwa</i>	Laura Alvarez: <i>The 'creole' of São João da Chapada, Brazil: notes on the vocabulary of a lexically driven in-group code</i>
15.20-15.50	Silvia Brandão & Alessandra de Paula: <i>Róticos no português de Moçambique: novos resultados</i>	Diana Wengler: <i>Dialect on Air: A Bahamian soap opera as a source of historical creole data?</i>	Magnus Fischer & Katrin Mutz: <i>Language transmission in the Canadian diaspora? Haitian and Mauritian Creole in Montreal</i>	Ana Karina Tavares Moreira: <i>Instabilidade das consoantes finais do fogueuse</i>
15.50-16.30	Invited talk: J. Clancy Clements: <i>Paradigmatic and syntagmatic perspectives</i> (Anfiteatro III) Chair: Peter Bakker			
16.30	Closing and Porto de Honra (Anfiteatro III)			

WIFI CREDENTIALS

Network: guest-ULisboa

Username: ACBLPE

Password: d6qtxi0